

# la revue

Les nouvelles de la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

## L'initiative sur l'énergie et le changement climatique : des consultations préliminaires font ressortir certains thèmes prédominants

**À** l'avenir, la politique de l'autruche n'est pas une solution viable, et le Canada aura besoin de se doter d'une approche bien plus cohérente, englobante et stratégique en matière de politique sur l'énergie et le changement climatique — voilà le message exprimé haut et fort à l'occasion de consultations préliminaires organisées par la TRNEE auprès d'experts et de leaders d'opinion des domaines de l'énergie et du changement climatique dans ce pays.

À l'occasion de ces consultations qui font partie de la première phase de son initiative sur l'énergie et le changement climatique, la TRNEE a formulé quelques conclusions préliminaires sur les mesures à prendre afin de contribuer à créer une approche intégrée, à plus long terme, en matière d'énergie et de changement climatique.

### Nécessité de signaux politiques clairs afin de faciliter la prise de décisions

Certaines des infrastructures énergétiques existantes du Canada vieillissent. Des investissements importants sont réalisés

dans des projets à long terme. La demande en énergie croît. Les enjeux en matière d'infrastructure et de développement ne vont cesser de surgir. Des décisions importantes devront être prises et ce, dans un contexte élargi susceptible de bénéficier le mieux à l'environnement et à l'économie.

Toutefois, un large éventail d'intervenants — notamment des représentants des gouvernements provinciaux, des investisseurs de capital de risque et des sociétés œuvrant dans le domaine de l'énergie — expriment régulièrement leur regret de constater l'absence de signal politique clair à l'échelle nationale sur la manière de développer le système énergétique du Canada au cours des 20 à 30 prochaines années. La nécessité d'un signal de clarté politique est d'autant plus urgente en ce qui concerne l'investissement à long terme dans le domaine de l'énergie, notamment l'énergie renouvelable et l'infrastructure.

### Développement technologique et innovation

Le deuxième thème, fort des consultations de la TRNEE, est que nous

### Tenue d'un atelier provincial et territorial sur l'énergie et le changement climatique

**L**e 20 octobre à Ottawa, la TRNEE a organisé un atelier d'une journée sur l'énergie et le changement climatique auquel ont participé environ 25 représentants des provinces et des territoires.

Les questions suivantes ont été examinées au cours de cet atelier : Quels sont les objectifs à long terme de chaque province ou territoire en matière d'énergie et de changement climatique? Quels sont les défis les plus importants qui devront être relevés au cours des 20 à 30 prochaines années? Quelles sont les différences provinciales, territoriales et régionales qui devront être prises en considération?

L'atelier a débuté par des remarques introductives de la part des deux coprésidents de l'initiative sur l'énergie et le changement climatique de la TRNEE, Patricia McCunn-Miller et Qussai Samak, et comportait un aperçu du programme ainsi que deux présentations et des discussions sur des travaux de recherche commandés par la TRNEE.



- Initiative sur l'énergie et les changements climatiques : consultations préliminaires
- Nouvelles du programme sur la forêt boréale
- Mise à jour sur les marchés financiers et la durabilité

Document sur les publications de de la TRNEE à l'intérieur



Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie

National Round Table on the Environment and the Economy

Canada

## Sommet de 2004 sur les technologies et les services durables du Canada

Le premier sommet canadien sur les technologies et services durables, organisé par l'Institut canadien du commerce et de l'environnement en collaboration avec la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE), a eu lieu les 15 et 16 novembre à Ottawa.

Dans le cadre de ce sommet, la TRNEE a tenu un groupe de discussion sur le « futur énergétique du Canada » où il a été question des défis et des perspectives du secteur énergétique canadien.

La discussion a été animée par Jean Bélanger, président du groupe de travail sur l'écologisation de la fiscalité et l'énergie de la Table ronde. Parmi les autres experts participant à la discussion figuraient Ralph Torrie, de Torrie Smith Associates Inc., Matthew Fairlie, directeur, Fairfield Group, et Ian Tharp, associé et cofondateur, Quantum Leap.

Jean Bélanger a aussi animé un débat sur l'« écoefficacité » organisé avec la collaboration d'Industrie Canada.

D'éminents conférenciers des secteurs privé et gouvernemental ont participé au sommet, soulignant l'idée que pour favoriser la croissance économique et un environnement sain, il est nécessaire d'avoir recours à des technologies et à des services durables canadiens novateurs.

De plus amples renseignements se trouvent sur le site Web du sommet à [www.stss.ca](http://www.stss.ca). **b**



(De gauche à droite) Matthew Fairlie, directeur, Fairfield Group; Ian Tharp, associé cofondateur, Quantum Leap; Ralph Torrie, Torrie Smith Associates Inc.; ainsi que Jean Bélanger, membre de la TRNEE et président du groupe de travail sur l'écologisation de la fiscalité et l'énergie, ont participé à un groupe de discussion sur « le futur énergétique du Canada », organisé par la Table ronde à l'occasion du sommet sur les technologies et les services durables, le 15 novembre, 2004, à Ottawa.

### Programme sur l'écologisation de la fiscalité et l'énergie : le rapport est imminent

La rédaction du rapport sur *l'État du débat* sur l'écologisation de la fiscalité (EF) et l'énergie est presque achevée.

Pendant deux jours au mois d'octobre, le groupe de travail sur l'EF et l'énergie a réuni plus de 60 intervenants à l'occasion d'un atelier visant à débattre du rapport sur *l'État du débat* et des recommandations qu'il contient. Au début du mois de novembre, le groupe de travail s'est encore une fois réuni afin de livrer les derniers commentaires.

Le rapport de la série *l'État du débat* renfermera des recommandations sur l'utilisation des mesures fiscales dans la promotion des technologies à l'hydrogène, l'efficacité énergétique et les sources d'énergie renouvelable. Il comprendra aussi des recommandations plus générales ainsi que des conclusions sur le recours à des instruments économiques permettant de promouvoir la réduction, à long terme, des émissions de carbone.

Le programme de la TRNEE sur l'écologisation de la fiscalité et l'énergie est actuellement

centré sur l'utilisation de la politique budgétaire afin de réduire les émissions de carbone sans augmenter les autres polluants.

Le rapport de la série sur *l'État du débat* sortira au printemps 2005.

### Études de cas sur l'écologisation de la fiscalité et l'énergie disponibles en ligne

Le texte complet des études de cas réalisées dans le cadre du programme sur l'écologisation de la fiscalité et l'énergie, notamment l'étude de cas sur l'électricité produite

au moyen de technologies de l'énergie renouvelable reliées au réseau électrique principal, l'étude de cas sur l'efficacité énergétique ainsi que celle sur les technologies de l'hydrogène décrites dans le dernier numéro de *la revue*, seront disponibles à partir de la mi-décembre sur le site Web de la TRNEE, à [www.nrtee-trnee.ca](http://www.nrtee-trnee.ca). **b**



### L'énergie et le changement climatique, suite de la page 1.

Sur le thème « Apprendre de l'expérience passée », Douglas Russell de la société Global Change Strategies International Company (GCSI) a passé en revue les travaux antérieurs et présents en matière d'énergie et de changement climatique au Canada.

La présentation de Doug Bruchet du Canadian Energy Research Institute (CERI) s'appuyait sur le rapport de la TRNEE soulignant les principaux défis inhérents aux systèmes énergétiques canadiens.

Il s'agissait du troisième atelier d'une série portant sur la nécessité de disposer d'une meilleure politique en matière d'énergie et de changement climatique. Les commentaires exprimés à l'occasion de ces ateliers serviront à élaborer le document de base de la TRNEE sur l'énergie et le changement climatique, qui devrait voir le jour au printemps 2005.

Veuillez consulter les articles joints pour de plus amples renseignements concernant l'initiative sur l'énergie et le changement climatique. **b**

## Des nouvelles du programme sur la forêt boréale

Le programme de la TRNEE sur la forêt boréale examine la manière dont il faudrait améliorer le cadre de réglementation et de politique budgétaire afin de



faire progresser la cause de la conservation dans l'un des trois grands écosystèmes forestiers du monde, la forêt boréale canadienne, laquelle représente le tiers de la superficie totale du pays.

Le groupe de travail de la TRNEE sur la forêt boréale publiera un rapport dans la série *L'État du débat* au cours de l'automne 2005. Voici un résumé des récents travaux réalisés dans le cadre de ce programme.

### Études de cas

Le numéro de la revue de cet été décrit, en détail, trois nouvelles études de cas sur la forêt boréale de la région de gestion Muskwa-Kechika, de la région couverte par l'accord d'aménagement forestier d'Alberta Pacific (ALPac) et de la région de l'Abitibi. Ces trois études de cas figureront sur le site Web de la TRNEE à partir de la fin du mois de décembre, de sorte que vous pourrez consulter les rapports complets à l'adresse [www.nrtee-trnee.ca](http://www.nrtee-trnee.ca).

### Expérience autochtone et forêt boréale

À la suite de ces études de cas, la TRNEE a commandé un travail de recherche sur la question particulière de l'expérience et des principaux enjeux propres aux peuples autochtones en matière d'aménagement des ressources de la forêt boréale. Ce rapport devrait être terminé au début de l'année 2005.

### État du débat

Le groupe de travail de la TRNEE sur la forêt boréale, coprésidé par Bill Borland, directeur, Affaires environnementales, pour JD Irving Limited, et Wendy Carter de Vancouver, en Colombie-Britannique, a tenu une réunion à la fin d'octobre afin de passer en revue l'ébauche de rapport en cours sur *L'État du débat* sur la forêt boréale. Le rapport réitérera l'importance de la forêt boréale sur les plans économique, environnemental et social. Il décrira les défis essentiels en matière de conservation dans la région et proposera des stratégies d'ensemble pour relever ces défis. Le rapport reflétera l'état actuel du débat sur l'avenir de la forêt boréale entre les principaux intervenants, indiquant les sujets de con-

## Marchés financiers et durabilité Mise à jour sur le programme

Le programme sur les marchés financiers et la durabilité progresse. Voici un résumé des dernières nouvelles sur cette nouvelle initiative novatrice de la TRNEE.

### Travail sur la transparence en matière de fonds de pension

Deux réunions de consultation ont été tenues jusqu'à présent sur le rapport du programme sur les marchés financiers et la durabilité, « *A Comparative Study of UK and Canadian Pension Fund Transparency Practices* ». Ce rapport examine les liens éventuels entre les réformes de 1995 de la législation anglaise sur les fonds de pension et la croissance subséquente de l'investissement socialement responsable au Royaume-Uni. Le rapport étudie les conditions préalables à une réforme éventuelle de ce genre au Canada et la manière dont celle-ci pourrait être mise en œuvre, puis indique les questions devant faire l'objet d'une recherche plus approfondie. La plupart des participants à la dernière réunion de Vancouver, au mois d'octobre, étaient des fiduciaires du milieu syndical. Cette réunion ainsi que la consultation tenue plus tôt au mois de juillet à Toronto, ont permis d'obtenir des renseignements précieux sur les liens éventuels entre les pratiques d'investissement en matière de fonds de pension, et le comportement viable des sociétés.

### Travail sur l'investissement communautaire

Une autre réunion de consultation s'est tenue à Vancouver en octobre afin de recueillir des commentaires sur un autre rapport du programme sur les marchés financiers et la durabilité intitulé « *Scan of the Community Investment Sector in Canada* ». La réunion a souligné le potentiel encore inexploré des mécanismes d'investissement communautaire au Canada. Les discussions qui ont eu lieu au cours de la réunion ont aussi montré que les mesures d'encouragement et l'amélioration des capacités permettraient de renforcer le secteur de l'investissement communautaire et d'en faire un intervenant plus courant dans la promotion du bien-être social, économique et environnemental au Canada.

sensus et de désaccord, et formulera des recommandations sur la recherche d'un équilibre entre la conservation et le développement dans la forêt boréale canadienne.

Cette initiative de la TRNEE sur la forêt boréale constitue la seconde phase du programme de conservation de la nature de la TRNEE. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter notre site Web. **b**

### Rapport de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA)

Tel qu'indiqué dans le dernier numéro de *la revue*, la TRNEE a chargé l'ICCA de préparer un rapport pour préciser le statut de la Déclaration annuelle de renseignements (DAR) et des rapports de gestion au Canada; le traitement actuel des considérations d'ordre social, éthique et environnemental (SEE); et le rôle éventuel de l'intégration des facteurs SEE dans les décisions d'investissement. Ce rapport sera prêt d'ici la fin du mois de novembre, période à laquelle la TRNEE tiendra des consultations sur ses résultats.

### Autres recherches

Dans le cadre du programme sur les marchés financiers et la durabilité, des recherches supplémentaires ont été commandées sur les questions suivantes : Quel rôle la divulgation de renseignements par les sociétés peut-elle jouer au sein des marchés financiers afin de lier la durabilité des entreprises à leur rendement financier au Canada? Comment la politique publique peut-elle mieux promouvoir le genre de divulgation de renseignements qui aideront les marchés financiers à valoriser les pratiques d'entreprise responsables au Canada, encourageant de ce fait l'investissement responsable?

### Groupe de travail

Le groupe de travail de la TRNEE sur les marchés financiers et la durabilité prend forme. La première réunion du groupe de travail doit avoir lieu au mois de janvier 2005. Veuillez consulter le prochain numéro de *la revue* pour de plus amples renseignements sur la composition de ce groupe de travail.

### Qu'est-ce que l'investissement communautaire?

L'investissement communautaire (IC) est défini comme un investissement réalisé afin de financer les besoins essentiels des collectivités locales ne pouvant être financés par la voie courante — citons comme exemples de ces besoins, la réduction de la pauvreté, le développement communautaire ou coopératif et la régénération de l'environnement. L'investissement communautaire peut également comprendre l'investissement ciblé sur le plan économique et le capital de risque durable, des stratégies d'investissement supplémentaires susceptibles de générer des rendements nets doubles ou triples pour les investisseurs et les collectivités. **b**

## L'initiative sur l'énergie et le changement climatique, suite

devons accélérer et mieux coordonner le rythme du développement technologique, ainsi que sa mise en œuvre et son intégration à l'échelle nationale. Cela comprend l'innovation et le développement de nouvelles technologies susceptibles de favoriser la compétitivité du Canada dans les domaines de la demande et de l'approvisionnement en énergie.

## Une meilleure stratégie de définition du rôle du Canada au sein du marché énergétique mondial

Les contraintes liées aux émissions de carbone, la sécurité de l'approvisionnement énergétique et

une demande internationale en énergie qui ne cesse de croître — voici quelques-uns des principaux défis à relever au cours des prochaines années. Pour relever ces défis, il faudra ajuster notre portefeuille énergétique et mettre davantage l'accent sur l'efficacité énergétique et une gestion axée sur la demande. Toutefois, la transition vers un système énergétique qui répond aux besoins économiques et environnementaux du Canada exigera une collaboration, sans précédent, des gouvernements, de l'industrie et des organismes de protection de l'environnement. Il est, par conséquent, essentiel de maintenir un dialogue permanent sur notre système énergétique et nos objectifs de politique en matière de changement climatique.

## Prochaine étape

Le document de base de la TRNEE sur l'énergie et le changement climatique, rédigé dans le cadre de la phase de délimitation de l'initiative sur l'énergie et le changement climatique, intégrera les commentaires formulés par les intervenants. Ce document devrait être prêt au mois de juin 2005. **b**

### **Vous cherchez une manière pratique de vous tenir au courant des activités de la TRNEE ?**

Pour recevoir régulièrement des rapports par courrier électronique, veuillez accéder à la page d'accueil de notre site Web et cliquez sur la rubrique : Abonnez-vous! Pour recevoir la mise à jour " en Bref " de la TRNEE, qui est située dans la colonne de gauche.

## MEMBRES DE LA TRNEE

### Président

Harvey L. Mead  
Sainte-Foy (Québec)

### Vice-présidente

Patricia McCunn-Miller  
Calgary (Alberta)

### Vice-président

Ken Ogilvie  
Directeur général  
Pollution Probe Foundation  
Toronto (Ontario)

### Harinder P. S. Ahluwalia

Président-directeur général  
Systèmes Info-Électroniques inc.  
Dollard-des-Ormeaux (Québec)

### Edwin Aquilina

Conseiller spécial auprès du maire  
de la ville d'Ottawa  
Ottawa (Ontario)

### Louis Archambault

Président-directeur général  
Groupe-conseil Entraco Inc.  
North Hatley (Québec)

### Jean Bélanger

Ottawa (Ontario)

### David V. J. Bell

Professeur d'études environnementales  
Université York  
Toronto (Ontario)

### Katherine M. Bergman

Doyenne, Faculté des sciences et professeure à  
la Faculté de géologie  
Université de Regina  
Regina (Saskatchewan)

### William J. Borland

Directeur  
Affaires environnementales  
JD Irving Limited  
Saint-Jean (Nouveau-Brunswick)

### Wendy L. Carter

Vancouver (Colombie-Britannique)

### Douglas B. Deacon

Propriétaire  
Trailside Café and Adventures  
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

### L'honorable Michael Harcourt

#### Président

Comité consultatif externe sur les villes  
et les collectivités  
Bureau du conseil privé - région Pacifique  
Vancouver (Colombie-Britannique)

### Linda Louella Inkpen

St. Phillips (Terre-Neuve-et-Labrador)

### Diane Frances Malley

Présidente  
PDK Projects Inc.  
Nanaimo (Colombie-Britannique)

### Cristina Marques

Co-propriétaire et promotrice de constructions  
Dreamcoast Homes  
Toronto (Ontario)

### Patrice Merrin Best

Vice-présidente exécutive  
Luscar Ltd.  
Edmonton (Alberta)

### Alfred Pilon

Secrétaire général  
Office franco-québécois pour la jeunesse  
Montréal (Québec)

### Qussai Samak

Conseiller syndical  
Confédération des syndicats nationaux  
Montréal (Québec)

### Keith Stoodley

Directeur, Marketing et ventes  
Lotek Wireless Inc.  
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

### John Wiebe

Président-directeur général  
GLOBE Foundation of Canada  
Vancouver (Colombie-Britannique)

### Judy G. Williams

Associée  
MacKenzie Fujisawa  
Vancouver (Colombie-Britannique)

## SECRETARIAT DE LA TRNEE

Directeur général et premier dirigeant par intérim  
Gene Nyberg

Adjointe de direction au secrétaire général  
Hélène Sutton

Conseillère principale en politiques  
Carolyn Cahill

Conseillers et conseillères en politiques

Karen Hébert  
David Myers  
Alexander Wood

Gestionnaire, Évaluation et planification générale  
Lisa Woodward

Chargée des projets spéciaux  
Sara Melamed

Associés à la recherche

Alex Long  
Erik Sparling

Gestionnaire des communications  
Moira Forrest

Conseillère en communications  
Kelly Bagg

Agent d'applications Internet  
Edwin Smith

Éditique  
Kindi Chana

Coordonnatrice du fonds d'information documentaire  
Phyllis Leonardi

Gestionnaire de bureau et coordonnatrice des  
conférences et réunions

Cathy Heroux

Gestionnaire, Finances et administration  
Pierrette Guitard

Gestionnaire adjoint, Finances et administration  
Michael Hammond

Adjointe, Finances et administration  
Denise Dinel-Larivière

Commis, Finances et administration  
Marie-France Brassard

Adjointes administratives

Lise Bélanger  
Denise Johnston  
Tania Tremblay  
Denise Wilson

Réceptionniste et secrétaire  
Carole Desjardins

### Renseignements complémentaires :

#### **Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie**

Édifice Canada  
344, rue Slater, bureau 200  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1R 7Y3  
Tél. : (613) 992-7189  
Fax. : (613) 992-7385  
Courriel : [admin@nrtee-trnee.ca](mailto:admin@nrtee-trnee.ca)  
Web : <http://www.nrtee-trnee.ca>

Pour éviter tout doublement et  
gaspillage, veuillez nous signaler toute  
erreur éventuelle dans votre adresse postale.

Imprimé avec des encres végétales sur  
du papier recyclé Evolution (Rolland)  
Choix environnemental canadien.

Also available in English

ISSN 1200-0450

